

CÓMO VISITAR (CONTINUACIÓN)

2 Aprenda el horario.

- **Consulte el horario en el interior de este folleto para saber cuándo permite visitantes la unidad habitacional de su joven.**
- **Algunos horarios de visita son solo con cita previa.** Si desea hacer una visita durante estos horarios, tiene que hacer una cita mediante el coordinador de caso de su joven. El último plazo para hacer las citas es a las 5 p. m. del lunes anterior a la fecha en que planea hacer la visita.
- **Los jóvenes no pueden tener más de cinco visitantes a la vez.** Sus coordinadores de caso pueden otorgar excepciones para cosas tales como la distancia del viaje y los eventos familiares de importancia. El director del programa de MacLaren debe otorgar la aprobación con anticipación.

3 Registro en MacLaren.

- **Asegúrese de que su ropa sea apropiada.** Consulte en el interior de este folleto para conocer nuestras reglas sobre la ropa. Si nuestro personal considera que su ropa es inapropiada, no le dejaremos ingresar. Seguir las reglas sobre la ropa puede ayudar a agilizar el registro para usted y para cualquier otra persona.
- **Vaya a la caseta de vigilancia para registrarse con su identificación con fotografía.** La caseta de vigilancia está junto al estacionamiento principal. Todos los visitantes de 13 años o más deben mostrar una identificación con fotografía. La caseta de vigilancia es pequeña. Prepárese para esperar afuera mientras trabajamos para registrar a todos.
- **¡No ingrese nada que no se permita!** Consulte el interior de este folleto para saber lo que se permite. Deje todo lo demás en su casa o en su vehículo bajo llave.
- **Tendrá que pasar por un detector de metales. Todos los artículos que traiga tendrán que pasar por un aparato de rayos X.** Si no pasa

satisfactoriamente los artículos por el aparato, no le permitiremos hacer la visita. Si tiene un implante de metal, hable con el coordinador de caso de su joven *antes de venir de visita*. Tendrá que proporcionar la documentación correspondiente, y nuestro superintendente deberá aprobarla.

- **Si nuestro personal sospecha que usted está bajo los efectos de drogas o alcohol,** no le dejarán ingresar.
- **Una vez que ingrese al centro, permanezca allí hasta que finalice la visita.** No se permite el reingreso hasta la próxima visita.

4 Vaya al área de visitas correcta.

- **Si desea comprar comida caliente durante la visita de domingo,** vaya primero a la cafetería.
- **Si no necesita comida caliente,** vaya directamente al área de visitas de su joven.
- **No le dé nada a su joven, salvo la comida o las bebidas que usted compre en nuestro centro.** Si introduce contrabando en MacLaren, no le permitiremos volver a hacer una visita. También se remitirá el incidente a la Policía Estatal de Oregon.
- **Los visitantes y el joven pueden sentarse juntos en mesas.** No entre en contacto con ningún otro joven ni con sus familias, más allá de un saludo casual. En el Centro de Visitas, contamos con algunos juegos de mesa y de cartas, como también con un área de juegos para niños pequeños. El padre, la madre o el tutor de los niños debe supervisarlos y estar con ellos en todo momento.
- **Está bien tener breve contacto físico con su joven.** Limite el contacto físico a un abrazo breve al principio y al final de la visita.
- **¡Actúe con respeto durante su visita!** Siga las instrucciones del personal, use lenguaje apropiado y mantenga las conversaciones en un volumen normal.



CÓMO VISITAR AL JOVEN

Centro Correccional Juvenil de MacLaren

Visitas: los pasos básicos

1

Solicitud del permiso.

Si no obtiene el permiso antes de venir, no se le permitirá hacer la visita.

2

Aprenda el horario.

Cada unidad habitacional tiene horarios específicos en los que las personas pueden hacer visitas.

3

Registro en MacLaren.

Tenemos reglas sobre lo que puede traer o usar de ropa.

4

Vaya al área de visitas correcta.

Cada unidad habitacional organiza las visitas en un área específica.

¿Quién pueden visitar al joven?

- **Todos los visitantes deben obtener primero la aprobación para hacer visitas.**
- **Generalmente, los familiares cercanos, la familia extendida** y otras personas que estén ofreciendo su apoyo pueden hacer visitas. Esto es únicamente si su solicitud está aprobada.
- **Los visitantes menores de 18 años** pueden venir de visita si están aprobados y están supervisados en todo momento por su padre, madre o tutor.
- **Los visitantes del joven en las unidades de admisión y de violación de la libertad condicional son limitados.** Estas son las unidades Maple, Noble y Summit. Hable con el coordinador de caso de su joven para obtener más información.

1

Solicitud del permiso.

- **Complete el formulario "Solicitud de visita". Entréguelos al coordinador de caso de su joven.** Puede solicitarle esos formularios al personal de MacLaren u obtenerlos en nuestro sitio web: bit.ly/oyamaclaren. Utilizamos la información que presenta para realizar una verificación de antecedentes penales.
- **Entregue el formulario, al menos, dos semanas antes de la fecha en que desea hacer la visita.** Esto nos da tiempo para procesar su solicitud.
- **El equipo multidisciplinario (MDT, por sus siglas en inglés) de su joven revisará su solicitud y decidirá si la aprobará.** Se invita a los padres a formar parte del MDT. A veces, los administradores de MacLaren también revisan su solicitud.
- **Si tiene un arresto o una condena,** los administradores de MacLaren revisarán su situación para decidir si le permitirán hacer la visita. Si tiene una orden de arresto activa, no se le permitirá entrar. Si usted está en libertad condicional o bajo palabra, necesita la aprobación de su agencia supervisora.
- **Si se aprueba su solicitud, lo incluiremos en la Lista de visitantes aprobados de su joven.** Si no está en la lista, no podrá hacer la visita. Comuníquese con el coordinador de caso de su joven para confirmar que esté en la lista.
- **Si ya está en la Lista de visitantes aprobados de su joven de otro centro de OYA:**
 - » El personal de MacLaren revisará su estado cuando su joven llegue a MacLaren.
 - » Usted no tiene que volver a presentar la solicitud, pero es posible que tenga que hacer evaluaciones adicionales antes de que se le permita venir de visita.

Consulte el reverso de este folleto para saber lo que sucederá a continuación.



¿Tiene preguntas sobre las visitas?

Comuníquese con el coordinador de caso de su joven.

Centro Correccional Juvenil de MacLaren

2630 N Pacific Highway

Woodburn, OR 97071

Teléfono: 503-981-9531

Internet: bit.ly/oyamaclaren

¿QUÉ ESTÁ PERMITIDO DENTRO DE MACLAREN?

SÍ Solo puede entrar con lo siguiente



Identificación vigente con fotografía
(se requiere si usted tiene 13 años o más)



Llave y control remoto del vehículo



Una tarjeta de débito o crédito
(para comprar comida dentro; no se permite el dinero en efectivo)



Productos de higiene femenina
(no más de 5)



Medicamentos vitales para usted, como un inhalador
(deben estar en su envase o caja original con etiqueta de la receta)



Artículos básicos para un bebé, en una bolsa de plástico transparente

- Pañales (no más de 5) y paquetes pequeños de toallitas húmedas
- Una manta para bebé
- Biberón de plástico vacío (uno por niño)
- Pequeña cantidad de leche artificial o comida para bebé sellada (sin envases de vidrio)
(Madres lactantes: deben hablar con el coordinador de caso de su joven sobre las opciones)

NO No entre con lo siguiente



Armas o armas potenciales



Teléfonos celulares y reproductores de mp3



Carteras o maletines



Billeteras



Mochilas



Cámaras o grabadoras de audio/video



Computadoras portátiles, memorias USB ni nada que se conecte a Internet



Drogas ilegales o parafernalia



Dinero en efectivo o monedas



Comida o bebidas
(puede comprar comida o bebidas dentro)



Botellas de agua



Artículos para bebés, salvo los productos básicos



Medicamentos de venta con receta, salvo que los necesite para mantenerse con vida



Tabaco, marihuana y productos para vapear
(no están permitidos en ningún lugar del establecimiento)



Paquetes o imágenes
(deben enviarse por correo postal; no se permiten en absoluto para los jóvenes que estén en Maple, Noble y Summit)



Dinero para el joven
(debe enviarse por correo postal o agregarse a la cuenta de su joven en la caseta de vigilancia)



NO No traiga puesto lo siguiente



Camisas escotadas o camisas que dejen ver su ropa interior o parte baja de la espalda



Faldas cortas



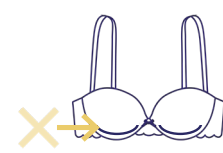
Pantalones cortos muy cortos



Camisas sin mangas, camisas de tirillas y camisetas de tirantes



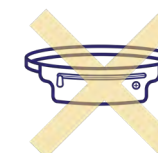
Ropa que esté rota en lugares inapropiados



Brasieres con varilla (estos pueden activar el detector de metales)



Relojes



Riñoneras, cinturones para dinero o cinturones con compartimentos



Sombreros, gorros o cualquier otro artículo para la cabeza
(si necesita usar una cubierta religiosa para la cabeza, hable con el coordinador de caso de su joven antes de venir de visita.)



Logotipos de equipos deportivos profesionales o universitarios



Mensajes que promuevan las drogas, el tabaco, el alcohol, la violencia, la pornografía, la desnudez, las pandillas, el prejuicio o que humillen a otras personas

¡Importante!

Es un delito grave de Clase C proporcionar artículos de contrabando a los jóvenes bajo custodia o traer estos artículos a un centro de OYA sin autorización. (ORS 162.185)

- **Tendrá que pasar por un detector de metales, y sus artículos tendrán que pasar con éxito por un aparato de rayos X** antes de que le permitan ingresar a MacLaren. Esto es para ayudar a mantener seguros a todos los jóvenes, los miembros del personal y los visitantes.
- **No puede darle nada a su joven durante la visita**, salvo la comida o las bebidas que usted compre en nuestro centro.
- **Nuestro personal está autorizado a registrarlo en cualquier momento** cuando esté dentro de nuestro centro.
- **No le dejaremos ingresar si no sigue las reglas** sobre lo que puede usar de ropa.
- **Si introduce contrabando en el centro**, perderá sus privilegios de visita. También se remitirá el incidente a la Policía Estatal de Oregon para su investigación.

Si trae puesto algo que consideremos inapropiado o perjudicial, no le permitiremos que lo traiga puesto adentro. Estamos tratando de crear un ambiente positivo y familiar para los jóvenes, las familias y otros visitantes.

HORARIO DE VISITAS DE MACLAREN

	sábado	domingo	miércoles
Unidades Valley - Grupo 1 Crater Haystack	9:30-11:30 a.m. Centro de Visitas	2:30-4:30 p.m. Centro de Visitas (Órdenes a la cafetería hasta las 4 p.m.)	**SOLO CON PREVIA CITA** 5-8 p.m. Centro de Visitas
Unidades Valley - Grupo 2 Dunes Jasper	12-2 p.m. Centro de Visitas	9:30-11:30 a.m. Centro de Visitas (Órdenes a la cafetería hasta las 11 a.m.)	
Unidades Valley - Grupo 3 Fossil Granite	2:30-4:30 p.m. Centro de Visitas	12-2 p.m. Centro de Visitas (Órdenes a la cafetería hasta las 1:30 p.m.)	
Unidades Courtyard - Grupo 1 Oak Pacific	1-3:30 p.m. En la unidad	9:30 a.m.-12 p.m. En la unidad (Órdenes a la cafetería hasta las 11:30 a.m.)	
Unidades Courtyard - Grupo 2 Maple Noble Summit	9:30 a.m.-12 p.m. En la unidad	1-3:30 p.m. En la unidad	No visitas
Unidad Lake	1-3:30 p.m. En la unidad	9:30 a.m.-12 p.m. En la unidad (Órdenes a la cafetería hasta las 11:30 a.m.)	5-8 p.m. On Unit
Unidad Rockaway	1-3:30 p.m. En la unidad	9:30 a.m.-12 p.m. 12:30-3:30 p.m. En la unidad (Órdenes a la cafetería hasta las 3 p.m.)	**SOLO CON PREVIA CITA** 5-8 p.m. Centro de Visitas
Visitas familiares para jóvenes con niños	No disponible	No disponible	**SOLO CON PREVIA CITA** 5-7 p.m. Edificio Timberline

Visitas de miércoles

Estas son solo con cita previa, salvo para Lake. Debe hacer las citas a través del coordinador de caso de su joven. El último plazo para hacer las citas es a las 5 p.m. del lunes anterior a la fecha en que planea hacer la visita. No puede programar con más de una semana de anticipación.

Visitas familiares para jóvenes con niños

Estas visitas están reservadas para los jóvenes que son padres, para que puedan pasar tiempo con sus hijos. Son solo con cita previa. Los niños también pueden asistir a otras sesiones de visita si están en la Lista de visitantes aprobados del joven.

Pedidos a la cafetería

Los domingos, los miembros de la familia pueden hacer pedidos de un menú limitado de comida en la cafetería. Esto no incluye a las unidades Maple, Noble y Summit. Obtenga más información en la siguiente página.

PEDIDOS DE COMIDA DURANTE SU VISITA EN MACLAREN



1 Regístrese en la recepción.

Si quiere comprar comida de la cafetería, debe ir directamente ahí antes de ir al área de visitas de su joven. Si no desea pedir comida o si solamente necesita comida de las máquinas expendedoras, puede ir directamente al área de visitas de su joven.

2 Vaya a la cafetería para hacer su compra.

La cafetería esta ubicada en el edificio de Administración. Cuando llegue, usted hará su pedido de comida y lo pagará. Solo aceptamos tarjetas de crédito o débito, no efectivo.

3 Diríjase al área de visita de su joven.

Luego de hacer su pedido, diríjase al área de visitas de su joven. Esta se encontrará en el Centro de Visitas o en su unidad habitacional, según en qué unidad viva el joven. Le llevaremos la comida que usted compró.

Cosas importantes para saber

- Las órdenes de la cafetería no están disponibles para los jóvenes que viven en las unidades Maple, Noble y Summit.
- La cafetería solo está abierta los domingos y solo puede hacer sus órdenes en ciertos horarios. La cafetería aceptará pedidos hasta 30 minutos antes de que finalice el horario de visita establecido para la unidad del joven. Consulte el reverso de este folleto para ver los horarios de visita.
- El cafetería solo acepta pagos con tarjetas de crédito o débito. No puede introducir dinero en efectivo en MacLaren.
- Solo podrá hacer órdenes en la cafetería antes de entrar al área de visita de su joven. Una vez que haya ido al área de visitas, no podrá regresar a la cafetería para hacer órdenes adicionales de comida. Tenemos máquinas expendedoras de comida con refrigerios y bebidas en el Centro de Visitas.
- Los menús de la cafetería estarán colocados en la caseta de vigilancia y en las unidades habitacionales. Los artículos típicamente incluyen alimentos preparados calientes y fríos, además de una pequeña selección de bebidas, frituras y dulces.